

# LA OTRA zaragoza

Año I - N.º 17 - ESPECIAL BARRIOS DE "A" - 17-2-77 - Coordina PABLO LARRAÑETA



Esta tarde, mesa redonda en el Mercantil

## El plan territorial que necesitamos

ESTA tarde, a las 8, en el Centro Mercantil (Coso, 29), una mesa redonda tratará de relanzar el debate sobre el Plan Director Territorial de Aragón. La furibunda crítica que los colegios oficiales de Arquitectos y Abogados lanzaron sobre el decreto que acordaba su formación ha paralizado por completo la planificación que Aragón—y también Zaragoza—necesitan con urgencia. El interés de esta mesa redonda, convocada por el Colegio de Arquitectos y que cuenta con el apoyo de numerosos grupos y entidades y personas hagan suya la defensa de un Plan para Aragón, pero hecho desde Aragón y de forma democrática. El Colegio de Arquitectos no quiere la exclusiva de esta trascendental "batalla de Aragón".

### INTERESAR A TODOS

Existe la impresión de que todavía no ha calado suficientemente el tema del Plan Director Territorial y ello se pone de manifiesto en el hecho de que la participación en su crítica y nueva potencialidad no ha interesado por el momento a buena parte de las entidades ciudadanas que existen en nuestra región. Es el caso, por ejemplo, de las asociaciones y entidades existentes en los barrios de Zaragoza, representantes de buena parte de los aragoneses menos privilegiados y, por tanto, más afectados por lo que un plan territorial no democrático podría suponer para toda la región. La mesa redonda de esta tarde, entre otras finalidades, pretende involucrar también a este tipo de entidades.

El Plan Director Territorial de Aragón, si se lleva adelante, podría hipotecar y condicionar nuestro futuro global para muchos años, quizá siglos. Frente a actuaciones dispersas e inconexas de las empresas privadas y los distintos Ministerios, un plan marca las líneas fundamentales del aprovechamiento del suelo, de los recursos naturales, de los centros de población, etc. etc. El trasvase, la instalación de centrales nucleares, el aprovechamiento que se haga de nuestras aguas, los regadíos, el crecimiento de Zaragoza, la desertización de la región, las instalaciones militares nacionales o

mixtas... todos los graves problemas que hoy tienen planteados Aragón se verían afectados por un plan de este tipo. Nada de particular tiene que la propuesta impulsada por el Colegio de Arquitectos exija, en pocas palabras, que un plan de esta importancia sea hecho desde Aragón, por aragoneses y de forma democrática que permita la participación de todos los afectados en la elección de las diversas alternativas. Que Aragón se marque su propio feudo, en buena coordinación con lo que de sí mismas dispongan las restantes regiones españolas.

quiere, tres planes territoriales provinciales coordinados y yuxtapuestos, ya que Aragón, como tal, no existe a nivel oficial—pero no lo hicieron. La iniciativa siguió en manos de la administración central, allí donde los intereses más lejanos a Aragón se mueven como el pez en el agua.

Pero fueron las propias diputaciones, en un segundo momento, quienes pararon el golpe, alertadas por el clamor de la protesta. Los nombres que había dispuesto el Ministerio de la Vivienda como hombres-clave en la formación del

● En Madrid han creído que si no queremos su plan, no queremos ningún plan. Y los millones previstos han volado

● El Colegio de Arquitectos intenta esta tarde involucrar a todas las entidades aragonesas en este tema

### EL PLAN, CONGELADO

No ha sido así. Como un subproducto de una época que está muriendo, el decreto por el que se formaba el Plan Director Territorial para Aragón venía tarado de dos males que nuestra región ha sufrido calladamente durante decenios: centralismo y ausencia de control democrático. Aunque escociera en los palacios de las tres diputaciones aragonesas el alegato de los colegios profesionales, hay que reconocer que las corporaciones de Zaragoza, Huesca y Teruel se dejaron escapar de las manos un instrumento valiosísimo para nuestro futuro. Podían haber exigido ser ellas quienes formarían el Plan Territorial—si se

Plan ni siquiera se correspondían con las sugerencias hechas desde las tres corporaciones. El ambiente contrario a un plan centralista y nada democrático hizo que pidieran a última hora que el ministro de la Vivienda no acudiera a Teruel (noviembre) para constituir la Comisión Regional de Planeamiento, verdadero "gobierno regional" en la planificación de nuestro futuro.

El ministro no vino a Teruel y el tema ha quedado congelado. Se ha rumoreado incluso que "como Aragón no quiere su plan, se lo han dado a Canarias". Pero nada hay más falso. Aragón—y más todavía quienes han protestado contra el decreto aludido—quiere tener un Plan Director Territorial y muy pronto, porque algunas actuaciones rechazadas

### EMPEZAR A HABLAR



La tecnología consiste en un engaño por el cual los temas políticos quedan transformados en problemas técnicos. En política, todo ciudadano puede dar su voz y su voto—teóricamente—mientras que la técnica está

celosamente guardada bajo llave en beneficio de los iniciados. Nuestro país sabe mucho de estos trucos y así, el urbanismo o el futuro entero de una región, que son problemas políticos al alcance de todos los ciudadanos, se han convertido en galimatías técnicos en el que deciden entre cuatro. Los resultados están a la vista.

Ahora vuelve a plantearse el tema del Plan Director Territorial de Aragón, tema político aragonés por excelencia. Desde Madrid nuevamente han querido disfrazarlo de problema técnico para dejarlo en manos de funcionarios y "consultings" multinacionales. Pobre Aragón si su futuro también queda hipotecado—como lo está su presente—sin la voz de los aragoneses.

Esa voz no necesita altos conocimientos sociológicos ni tecnológicos, para hablar. Basta que quiera hacerlo y ahora tiene buena ocasión con el Plan Territorial. En los barrios zaragozanos el tema todavía no ha calado. No es extraño si ni siquiera para decidir la conveniencia de un semáforo han sido nunca consultados sus habitantes. Pero la voz es un derecho a conquistar. El Plan Territorial necesita también de los trescientos o cuatrocientos mil aragoneses que viven en los barrios de Zaragoza.

P.L.

unánimemente por los aragoneses podrían no colar si el plan estuviera ya en marcha. Lo único que se pretende es que el plan no esté hecho en Madrid y sin contar para nada con los afectados reales.

### LOS MILLONES, A OTRA PARTE

El mismo Colegio de Arquitectos dejó clara su postura en el escrito que dirigió el 28 de octubre del año pasado al Ministerio de la Vivienda y a Presidencia del Gobierno. Junto a la oposición al decreto del 18 de junio, pedían la modificación de su contenido. Pedían que la Comisión Regional de Planeamiento esté integrada "por mayoría de representantes de Aragón elegidos a través de fórmulas auténticamente democráticas", que los grupos de trabajo estuvieran compuestos con representación mayoritaria de organismos y entidades aragonesas, que el director del Plan fuera nombrado por la Comisión de Planeamiento y no por el Ministerio, que los técnicos fueran nombrados a través de concurso por la Comisión Regional, que las alternativas a desarrollar fueran determinadas por la misma Comisión y que se establecieran "los canales adecuados que permitan al pueblo y a todas las fuerzas sociales participar en las distintas fases de la elaboración del Plan". Finalmente, unas futuras Cortes democráticas habrán de aprobar el plan para Aragón.

No hubo contestación. En Madrid debieron entender que si aquí no queremos su plan, no queremos ningún plan. Y los millones (más de cien, en un primer momento) que ya estaban previstos para iniciar los estudios, han tomado otra dirección, justo cuando Aragón necesita mucho dinero para estudiar cual ha de ser su futuro.

Nadie ha vuelto a retomar el tema. Pero esta tarde podría suceder algo importante. El Colegio de Arquitectos quiere ofrecer la bandera del Plan Territorial a todos los grupos, partidos, entidades aragonesas que calibren su importancia. En la mesa, junto a representantes de la junta del colegio, estarán sentados conocidos políticos zaragozanos, del centro y la izquierda. El Plan y el derecho aragonés a autoplificarse estarán en los programas de casi todos los partidos que aquí actúan. Y es posible que grupos de voluntarios se brinden a seguir dando la matraca para que en Madrid comprendan que no renunciamos a planificar nuestro futuro con dinero que ha de llegar de Madrid, porque allí acaban nuestros impuestos.

LA OTRA  
**Zaragoza**

"HAY QUE SALVAR DELICIAS"

# El barrio presenta su plan

No admite más viviendas en los terrenos de "Cylsa" ni en el polígono 21

LOS vecinos de Las Delicias están defendiendo con uñas y dientes los pocos espacios que la más desahogada especulación ha dejado libres hasta la fecha en el seno de un barrio que, en algunos núcleos, arroja la misma densidad inhumana de Hong-Kong. Las dos asociaciones que funcionan en el barrio han lanzado en estos días una nueva campaña bajo el lema "Hay que salvar Delicias". Lo poco que queda por salvar.

## UN PASO ADELANTE

La conciencia de que el barrio de las Delicias se estaba convirtiendo en una aglomeración de colmenas humanas ha surgido tarde y sólo desde la creación de estas dos asociaciones de vecinos, hace unos pocos años, algunos grupos de personas han iniciado una batalla desigual contra el Ayuntamiento y los intereses privados que han campado a sus anchas en la casa consistorial durante decenios. La realidad actual es que sólo en el extremo sur del barrio (polígonos 22 y un poco en el 21) esta batalla puede conseguir algún triunfo. Unos pocos solares todavía sin construir y, sobre todo, la presencia del Psiquiátrico en mitad del barrio permiten que los vecinos de Las Delicias aspiren a contar en el futuro con una mínima parte de los servicios y zonas verdes a que tienen derecho según la ley del suelo. La mayor parte del barrio ha visto devorado su futuro sin remedio.

La victoria conseguida en febrero del año pasado cuando el Ayuntamiento, encabezado por el alcalde actual recién elegido por sus compañeros de corporación, decidió desdecirse de sus acuerdos sobre el "estudio de detalle" del polígono 22 fue el

comienzo de esta nueva campaña centrada sobre todo en los aledaños del Psiquiátrico y los terrenos propiedad de "Criado y Lorenzo, S.A." (CYLSA), los de las archifamosas vallas del alcalde. La actitud en el Ayuntamiento ha variado notablemente y en buena parte coincide ya con los planteamientos concretos para algunas de estas zonas que buscan las dos asociaciones de vecinos.

Pero el acuerdo inicial no es completo y la discusión se agrava particularmente en lo que afecta a los planes que parecen intentar la Dirección General de Sanidad y una inmobiliaria que ha ido comprando terrenos aledaños al Psiquiátrico sobre la única zona libre que queda en el polígono 21. Si el "estudio de detalle" para parte del polígono 22 cayó por tierra, no ha ocurrido hasta ahora lo mismo con el "estudio de detalle" del 21 y eso puede ser grave para un polígono supersaturado donde las dotaciones de servicios y zonas libres casi no existen.

## LOS ALREDEDORES DEL PSIQUIATRICO

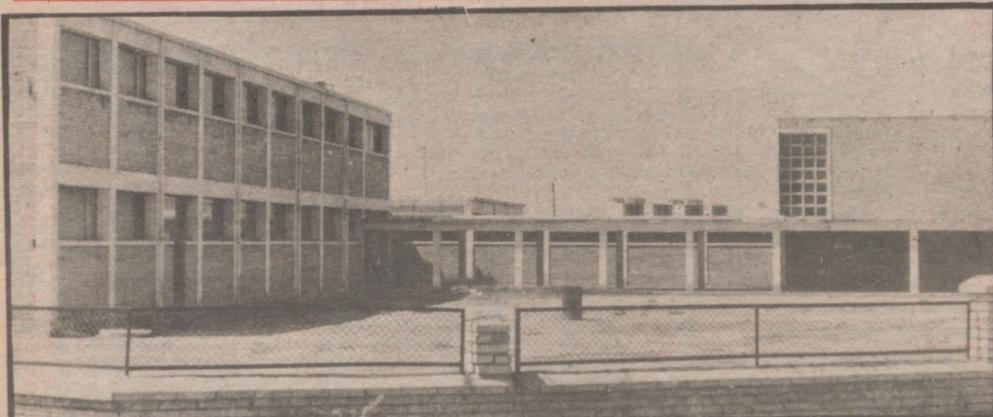
Hoy, el Psiquiátrico ocupa, como puede apreciarse en el plano que publicamos, un espacio irregular. La zona marcada con una J, dentro todavía de las tapias del manicomio, es la que se ve afectada por el citado estudio de detalle del polígono 21. En un próximo futuro, el Psiquiátrico quedará en la cuadrícula que enmarcan (ver plano) las prolongaciones de Duquesa de Villahermosa, Requete Navarro, Ciudadela y Andrés Vicente, dándole al recinto una forma

## El Ayuntamiento planea destinos bastante diferentes

completamente regular. Como se observará, esta cuadrícula englobará terrenos que ahora están fuera de las tapias del Psiquiátrico y que aparecen señaladas en el plano con las letras E, I y H. hoy en manos de distintos propietarios.

Estos, de acuerdo con la Dirección General de Sanidad consiguieron en abril de 1974, que el espacio del Psiquiátrico quedara desgajado el plan parcial del 22 que el Ayuntamiento había encargado poco antes. El interés común de estos propietarios y de la Dirección General de Sanidad está ahora en compensarse tras la reducción del recinto a los cuadros F y G. con la posibilidad de edificar intensamente en la esquina señalada con la J. Pero el barrio no quiere pasar por ahí, ya que esta zona es la única posible zona escolar capaz para 1.500 plazas a que puede aspirar el núcleo quizá más superpoblado de toda la ciudad.

El otro problema serio se plantea en los terrenos de "Criado y Lorenzo", señalados en el plano con la



Santa Isabel:

## Sigue la desconfianza

En el barrio de Santa Isabel siguen reacios a constituir la Junta de Compensación que precisa el plan parcial aprobado para su ejecución. El viernes pasado la Asociación celebró una asamblea a la que asistieron más de 300 vecinos implicados en el tema, sin que se dieran muchos pasos hacia adelante. Los dos miembros del colegio de Arquitectos y el presidente de una asociación de Las Delicias que intervinieron en el acto explicaron qué es una junta de compensación y cuál es su necesidad. Por la carga de prejuicios existentes, el tema sigue sin cuajar.

La asociación de "El Puente - Santa Isabel" va a seguir en la brecha. Como el polígono ha sido dividido en cuatro subpolígonos, va a convocar por separado a fin de estudiar en grupos más pequeños la figura de la junta de compensación. La asociación es consciente de que sólo por este camino será posible ejecutar el plan de modo que se respete la ley y los intereses de los vecinos. Quizás su prestigio inicial —lleva pocos meses y ya está consiguiendo éxitos como el recital que el domingo dio La Bullonera con más de 1.000 asistentes— ayude a hacer creíble la necesidad de la junta de compensación que, hasta ahora, a nadie había interesado explicar. Parece sin embargo que en uno de los subpolígonos, donde los terrenos están en muy pocas manos, se han dado pasos importantes. La historia se repite en Santa Isabel como en casi todos los polígonos zaragozanos.

# «Semana de Barrios» sin triunfos

Del 20 al 26 próximos

DESPUES de mucho tira y afloja, las asociaciones de muchos barrios de Zaragoza se han decidido a montar la "Semana de Barrios" tantas veces puesta a debate. La semana comenzará el próximo día 20 y concluirá en la práctica el día 26, con el acto más polémico entre todos los que están siendo programados.

## CRISIS EN LAS ASOCIACIONES

El año de la máxima apertura, el de la predemocracia y las vísperas de elecciones generales no ha sido sin embargo un año glorioso para el movimiento ciudadano en los barrios de Zaragoza. Esta es una realidad palpable, si se analiza y compara la actividad y el eco despertado por las iniciativas lanzadas desde principios de 1976 por las asociaciones que en otras épocas recientes han estado más activas. Como los hechos son sagrados quizás bastaría señalar que en las recientes asambleas generales destinadas a discutir el tema general "Ayuntamiento democrático", la asistencia ha venido siendo bastante baja.

"Los zaragozanos de los barrios, por ahora, están más atentos a lo que pasa en la política nacional o en su particular situación laboral y económica —el paro, los precios, los conflictos en las empresas, etc— que a una participación masiva en los temas ciudadanos", señala el presidente de asociación. "Por el momento, la respuesta de los vecinos viene siendo más fuerte cuando se aborda un tema de interés muy inmediato, que llega fácilmente o incluso afecta a la

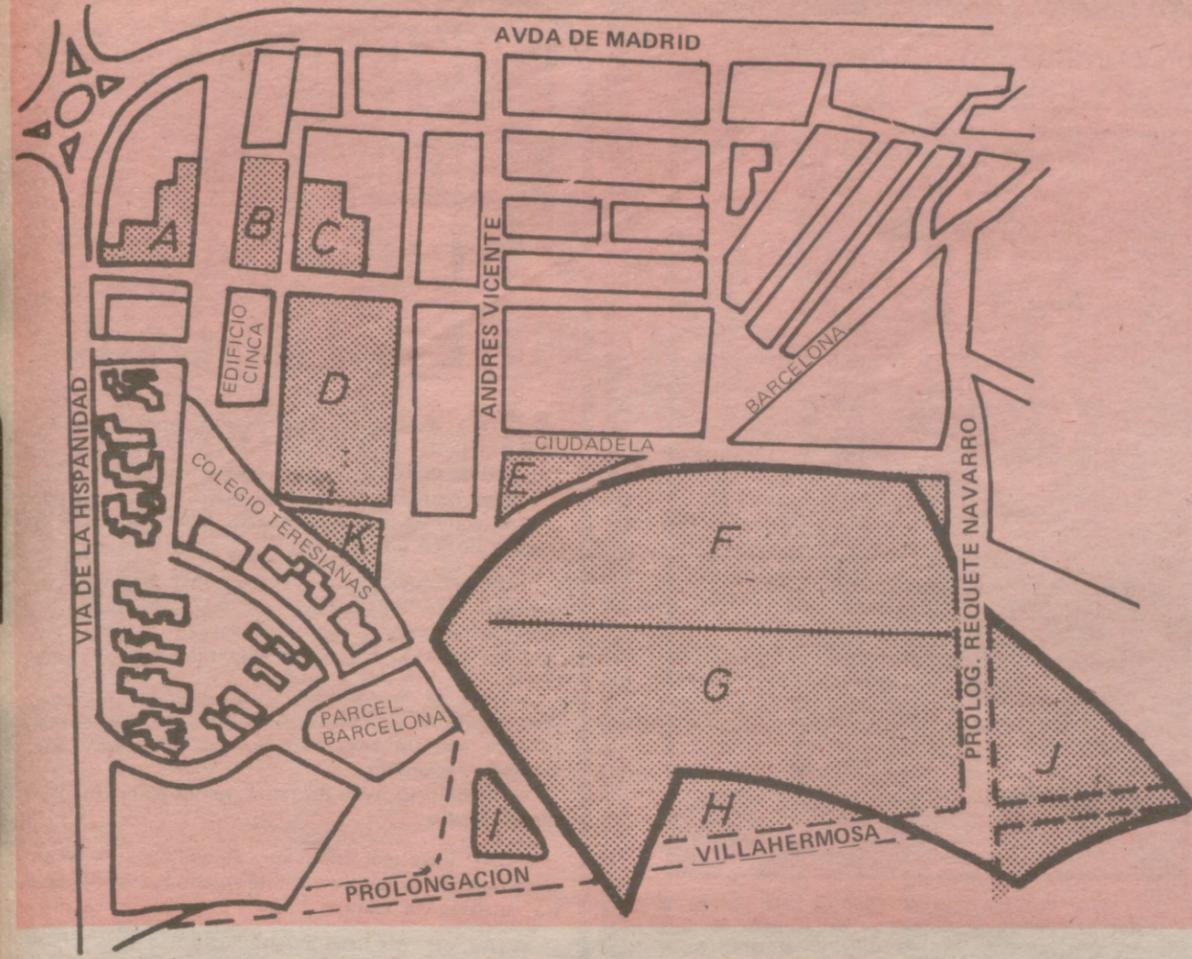
Se abordarán cada bar los temas candentes

economía de cada mes. Los de fondo quedan todavía probablemente para una segunda fase, cuando el momento de la participación democrática se haya dado. Lo cierto es que hace un año las primeras convocatorias con el tema "Ayuntamiento democrático" o el del billete laboral, tuvieron una asistencia superior a la que ahora parece percibirse. Hemos perdido demasiado tiempo en algunos temas, incluso con la crítica por la abstención en el referéndum. Hemos desatendido otros problemas que sufren los barrios día a día", afirma un miembro de la asociación de Las Delicias.

## UNA SEMANA SIN TRIUNFALISMO

En este ambiente de crisis se lanzó la idea de una "Semana de Barrios" capaz de unificar las reivindicaciones que se llevan a cabo en buena parte de la periferia zaragozana. La conciencia de esta crisis ha hecho que la organización de esta semana fuera discutida de modo interminable en el seno de la Federación de Asociaciones por los representantes de cada barrio. A ello se ha añadido en las últimas fechas el problema económico que fallar por diversas razones los canales se habían previsto para el capital de ingresos. Las 150.000 pesetas que se ha presupuestado la "Semana de Barrios" que 75.000 aproximadamente se han gastado en la publicidad— son hoy una incógnita.

CIAS  
nt  
a



Tanto el Ayuntamiento como las asociaciones están dedicadas a ubicar allí una zona escolar para BUP.

Se observará que las disidencias entre el Ayuntamiento y las asociaciones se centran en la posibilidad de construir o no viviendas en la zona de "Criado y Lorenzo". Las asociaciones afirman que el volumen de edificabilidad del polígono está alcanzado —sobre todo porque el Edificio Cinca no tiene 160 viviendas como figuró oficialmente, sino más de 600—, cosa más que difícil de conseguir dada la defensa de sus intereses que plantea la empresa. En estas páginas una persona ligada a "Criado y Lorenzo" afirmó que renunciaría a construir en sus terrenos de Las Delicias sólo mediante venta de sus 50.000 metros al Ayuntamiento al menos al precio de la tasa de equivalencia (más de 300 millones) o mediante permuta con terrenos procedentes de la Operación Cuarteles.

EL PRECIO DE UN PARQUE

En los alrededores del Psiquiátrico, el debate se plantea en los términos siguientes: zona E, plaza de Ciudadela, de propiedad privada, que Ayuntamiento y asociaciones desean destinar a parque, lo mismo que el sector F. El sector G, sería dedicado al nuevo sanatorio psiquiátrico, en lo que tampoco hay desacuerdo alguno, lo mismo que en la zona H. Los problemas empiezan en la zona I, que hoy forman parte del Psiquiátrico y que el Ayuntamiento quisiera dedicar en el futuro a centro cívico, mientras las asociaciones prefieren esperar a ver cómo influye en él el tráfico del barrio. Para la zona K, cuya propiedad desconocen las asociaciones el Ayuntamiento no tiene propuestas y las asociaciones la ven como el lugar más apto para casa del barrio y de la Cultura.

El tema más grave —ya citado— es de la zona J, donde el Ayuntamiento quiere que se construyan viviendas para compensar a los propietarios de las zonas H y E, mientras las asociaciones exigen sea dedicada a zona escolar para 1.500 alumnos. Alegan, entre otras cosas, que el Plan General calificó la zona H (propiedad de Brizisa, en la actualidad) como centro cívico comercial, por lo que no es lógico se le compense con una zona de viviendas, en vía que en el futuro tendrá gran valor, como es la prolongación de Requeté Navarro.

"Ahora planteamos estas reivindicaciones como cosas elementales y de urgencia para el barrio, pero las asociaciones se plantean, a cierto plazo y previa la existencia de un ayuntamiento democrático, la absoluta necesidad de socializar el suelo. Es la única fórmula que puede impedir la especulación que estamos padeciendo todos", señala un directivo.

letras A, B, C, y D. Era la zona para la que se pretendió ejecutar un estudio de detalle sin previo plan parcial y que las protestas de las asociaciones y del colegio de Arquitectos consiguieron echar abajo.

Tampoco en esta zona el acuerdo entre los planes que se manejan en el Ayuntamiento y los que sostienen las asociaciones es completo.

PUGNA SOBRE "CYLSA"

Para mejor comprensión, las asociaciones han editado una hoja en la que, zona por zona, se establecen los distintos planes que hoy mantienen el Ayuntamiento y los vecinos. La señalada con la letra A, está ocupada por las antiguas casas de los obreros

de "CYLSA", propiedad de la empresa. El Ayuntamiento parece querer que este espacio sea destinado a la construcción de viviendas con reserva de los bajos para guardería. Las asociaciones quieren que el espacio, derribadas en su día las actuales casas, quede como una guardería con jardín.

La zona B, corresponde a la antigua fábrica de "Criado y Lorenzo", propiedad de la empresa. El Ayuntamiento parece prever allí una plaza dedicada exclusivamente a juegos infantiles. La zona C, también propiedad de "Criado y Lorenzo", podría ser dedicada a construir viviendas según los planes del Ayuntamiento, pero las asociaciones quieren que se construya una residencia con apartamentos para ancianos del barrio. Donde sí hay acuerdo es en la zona D, el actual vallado de "Criado y Lorenzo" que incluye un campo de fútbol aunque sea un solar.

# made barrios' triunfalismo

darán cada barrio  
as candelas

## El sábado, 26, se quiere celebrar una Asamblea ciudadana conjunta

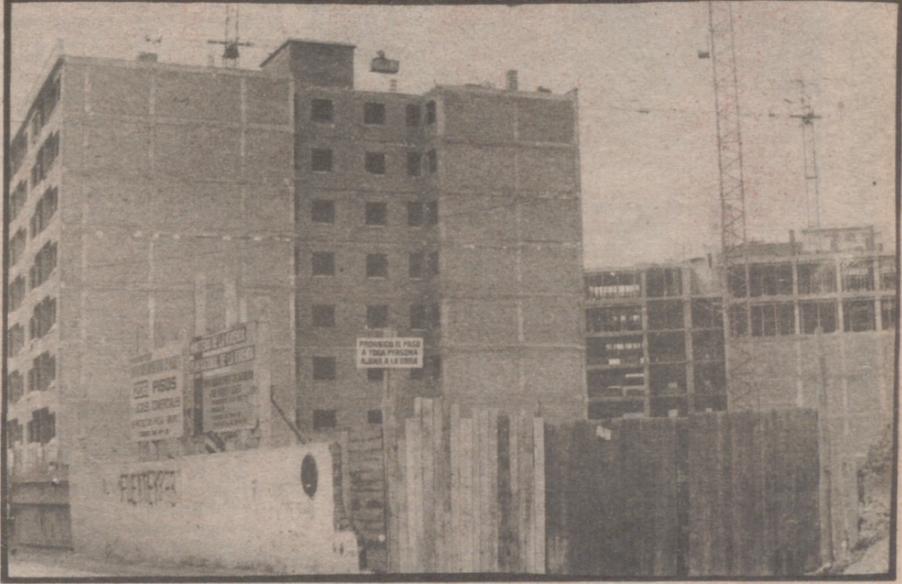
la que, a pesar de todo, las asociaciones se han atrevido. El planteamiento de la semana ha variado notablemente. No se trata de exhibir una fuerza conseguida durante años de trabajos, sino de dar un paso más en la participación de los vecinos de los barrios. No es pues una "Semana" triunfalista la que se anuncia, sino bastante más orientada hacia la eficacia. De ahí que sus destinatarios no sean otros que los propios vecinos que, durante los próximos días, se verán bombardeados por las llamadas a la participación en la resolución de los temas que a todos

afectan. Nada de manifestaciones ni de demostraciones de ninguna clase: la "Semana" será más bien un intento de retomar la línea quizá perdida.

ASAMBLEA CIUDADANA

El debate sobre la conveniencia de programar antes que nada actos propios para cada barrio o ir hacia actos más generales y solemnes que unificarán a todas las asociaciones ante temas de mucho fuste (caso del tema "Ayuntamiento democrático") parece superado. El acuerdo general ha hecho que en esta semana cada asociación vuelva a incidir precisamente en los problemas que tiene planteados su respectivo barrio con el fin de agrupar a más vecinos. El ambulatorio de La Jota, la contaminación de Picarral, los planes parciales de Delicias, los transportes y accesos en Valdefierro, la junta de compensación y las viviendas sociales en La Paz, la ejecución del plan aprobado de Santa Isabel, el colegio de la granja en San José, etc, etc, serán los temas sobre los que en estos siete días, volverán de mil formas los barrios.

Pero, como complemento, no se ha abandonado la idea de un acto conjunto en el que las asociaciones —no tanto ya los barrios— den cuenta de las alternativas que hoy plantean a todos los vecinos de Zaragoza cara a una etapa democrática



hacia la que indudablemente nos dirigimos. Este acto tendrá lugar —gobernador mediante— el sábado por la tarde y el polideportivo del colegio Lasalle podría ser su escenario, aunque todavía no hay decisiones tomadas. Una gestión realizada ante el nuevo gobernador, señor Segrelles Chillida, pretendía conseguir su respuesta aprobatoria antes de lanzar la publicidad del acto, para evitar los importantes costes de este lanzamiento en caso de que la asamblea ciudadana fuera finalmente suspendida. No obtuvo la comisión acuerdo previo y habrán de seguirse los trámites ordinarios previstos en la ley.

ALTERNATIVAS

Las alternativas que en esta Asamblea Ciudadana podrían ser planteadas han sido elaboradas por las distintas agrupaciones especializadas; urbanismo, cultura, educación, sanidad, etc. Sustancialmente han participado en su elaboración las personas que asiduamente participan en cada una de estas comisiones en cada barrio, aunque en buena parte habrían sido ya refrendadas

por las Asambleas generales no muy nutridas a las que hemos aludido ya. La agrupación de comisiones de Cultura emitió ya un manifiesto que reproducimos íntegramente el pasado jueves. Esta misma tarde será presentado a los medios de comunicación el documento elaborado por las comisiones de enseñanza de todas las asociaciones. En esencia, la alternativa para la enseñanza en los barrios abarca la necesidad de una escuela pública con ciclo unificado hasta los 16 años (gratuito, obligatorio y polivalente), gratuidad real de la enseñanza, el material educativo y el transporte, laicidad de la enseñanza (dejando a la religión su carácter de opción personal; no obligatoria) acceso a las diferentes opciones ideológicas con exclusión de las antidemocráticas; adaptación real de la escuela al medio (barrios, núcleos rurales, características regionales, etc), gestión democrática y representación del barrio y sus entidades en la gestión. Como en el caso de la enseñanza, cada agrupación planteará el sábado la alternativa democrática elaborada. Será el único acto conjunto de una "Semana de Barrios" que busca más ser eficaz que brillante.

TRIUNFALISMO  
te de crisis  
e una "Semana"  
de unificar  
que se lleve  
buena parte  
La conciencia  
ue la organizac  
scutida de mo  
eno de la Feder  
los representant  
se ha añadido  
blema ex onom  
ziones los canal  
para el capítu  
0 pesetas en  
"Semana"  
adadamente se  
oy una incógn





reloj de la ciudad

DOS NUEVAS CASAS EN ESTADO DE RUINA

Ayer hubo un nuevo Pleno en el Ayuntamiento. Lo que más destacaba de un pleno en el que los temas eran de escaso interés, fué la declaración en estado de ruina de dos inmuebles. La sección de Urbanismo ofrece en cada Pleno una de estas novedades. Se declara en estado de ruina a la casa número 86 de la calle de las Armas. Y, también, se declara en estado de ruina a la casa número 99 de la calle de San Blas. O sea que dos nuevas viviendas pasan a la situación de "Ruinas". Por el número de ellas que ha decretado en los respectivos Plenos deben pasar de treinta las casas en ruina. Creemos que no sólo es firmar un papel y ya está. No, eso es lo más sencillo. Lo que se precisa es que se derrumben cuanto antes para que no haya que lamentar víctimas.

En la sección de conceder licencia de obras hay un montón. Todos quieren construir. Casa y más casa para Zaragoza. El progreso sigue viento en popa. Lo que no han de olvidar es que junto a cada vivienda es preciso un parque o una zona verde. Ahora hay tiempo, luego... todos los esfuerzos serán inútiles.

NOS HAN ESCUCHADO, BUENA SEÑAL

Hace algún tiempo apuntábamos los deficientes pavimentos que ofrecían las aceras de Fernando el Católico, sobre todo la parte derecha en dirección a la Universidad. Pues bien, ayer nos encontramos con la grata sorpresa de que la acera más bacheada, junto a la Plaza de San Francisco, era levantada y se disponían a realizar, algunos obreros, las reparaciones pertinentes.

La acera ha sido levantada en su totalidad, ahora, lo que se precisa es diligencia y rapidez para que el obstáculo creado en el lugar desaparezca cuanto antes, ya que está originando serios problemas para los peatones. Esperamos que la paciencia y la habilidad de los obreros lograrán estos requisitos. Por lo menos, a partir de ahora, podremos circular por la acera de Fernando el Católico sin miedo a que un pié se "cuele" en algún socavón de los que no se ven, pero que hacen bastante daño.

Seguiremos buscando "gazapos" por la ciudad porque, como estamos comprobando, no cae en saco roto la advertencia y de esta forma, entre todos lograremos una Zaragoza más perfecta.

MEJOR PREVENIR QUE CURAR



Las normas de seguridad deben imperar en todas las empresas. Los accidentes por pequeños descuidos se prodigan excesivamente y muchas vidas pueden ponerse en peligro por uno de esos descuidos. En una empresa zaragozana colocaron en la puerta de la obra el cartel que reproducimos en la imagen. Expresivo y claro. Muchos se preguntarán que por qué se prohíbe fumar hora y media antes de terminar el trabajo de la tarde. Pues precisamente para que no haya una colilla malvada y perversa que decida dar un buen susto a todos los vecinos, ya que a esas horas todo el mundo termina el trabajo y abandonan el mismo para irse a sus respectivos domicilios. ¿Quién queda? Nadie y por tanto bueno es, en este caso, el refrán que dice: "Vale más prevenir que curar". El empresario se molestó con confeccionar un cartel, pero está convencido que si lo cumple todo el mundo a rajatabla, pues se evitará algún disgusto. Curioso, por los pocos que se conocen, este cartel y a la vez instructivo. Por nosotros no habría inconveniente alguno en darle la medalla al mérito en el Trabajo. Se lo merece.

UN ZARAGOZANO QUE INVESTIGA EN LA ESCULTURA



La "Sala Barbasán" de la Caja de Ahorros de la Inmaculada inaugura la exposición de la obra de Luis Caballero mañana día 18 a las ocho de la tarde en su domicilio del Paseo de la Independencia, 23.

La escultura de Luis Manuel Caballero constituye un permanente esfuerzo investigador, tratando de hallar los caminos que le conducirán a lo que le es personal y a lo que le es propio. Hay que entonar muchas canciones para encontrar definitivamente la propia canción, y esto es lo que está haciendo Caballero al acariciar matices, al lanzar imaginativas curvas al espacio, al aprisionar fracciones de atmósfera que se incorporan a la propia escultura.

Luis Caballero, zaragozano, ha participado en numerosas exposiciones, cosechando en todas ellas, notables éxitos.

DOS NUEVAS ACTUACIONES DE IMAGEN - PALABRA - LETRA

El grupo cultural bilbilitano Imagen-Palabra-Letra ofrecerá un homenaje a Miguel Labordeta en el Salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Calatayud, mañana viernes a las ocho de la tarde. Escribe y recita: Sergio Zapatería G.; recita: Pilar Delgado; Prologa, canta y recita: José Antonio Labordeta. La entrada será libre.

Siguiendo con las actuaciones del grupo Imagen-Palabra-Letra también nos comunican que el próximo día 23 del presente mes actuará en la sala de fiestas "Maitegari" de Tafalla (Navarra). Se ofrecerá un concierto de guitarra de M. Pérez Blasco, obra de Villa Lobos y suya propia. Recital Estudio: Sender en el exilio, original de Sergio Zapatería G., recitado por él mismo.

A destacar también esta segunda actuación del grupo bilbilitano en la que nuestro compañero Sergio Zapatería ofrece su creación, magnífica, sobre Sender. Deseamos al grupo notables éxitos en sendas interpretaciones.

NÓ HUBO MILLONARIOS EN ZARAGOZA

Bueno, ni en Zaragoza ni en otro lugar. Las quinielas jugaron una mala pasada a los ávidos estudiosos del tema 1-X-2. El afortunado que hubiera cazado un "catorce" se hubiera embolsado, así por encima, nada menos que 130 millones de pesetas. Casi nada. Hubiera desaparecido la inflación, la crisis, los malos ratos y..., en una palabra, todo. Porque el dinero mueve montañas y abre puertas. Sobre todo las de los bancos que ya estaban al acecho esperando que la Delegación de Apuestas Mutuas lanzara a los cuatro vientos, ese segundo "Sabino" que se convertía de la noche a la mañana en un nuevo millonario. Suponemos que al no estar habituado no le hubiera dado por intentar una fuga de capital a Suiza. Ya hubiera sido el colmo. En fin, si entra el Real Zaragoza en la quiniela pasada no hubiera habido ningún acertante de catorce, pero de trece nos parece que tampoco. Menuda gozada los que tuviesen diez en su boleto. Está visto que en Zaragoza no quiere aterrizar ni el gordo de la lotería ni el monstruo de las quinielas. Y en Sevilla un agricultor que cobra un "trece", ocho millones, ha declarado que ahora ya se puede casar. ¡Lo que hay que ver en esta vida!

FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

Almozara (Química), 14 Escorihuela.  
Arzobispo Morcillo (Parque P. Rivera), 21 Mallagray.  
Avenida Madrid, 185 Izquierdo.  
Calvo Sotelo (Esq. Avda. Goya), 41 Buesa.  
Manifestación, 11 Serrano.  
Miguel Servet, 101 Torres.  
Paseo las Damas, 19 Navarro.  
San Juan de la Peña, 121 García.

Servicio Médico de Urgencia CRUZ BLANCA 377712

JUZGADO de GUARDIA



ACUSADA DE LADRONA

MIRA, Eulalia, vengo a darte la enhorabuena por la boda de la chica y, de paso, a traerte este regalo de nada, para que tenga un recuerdo nuestro.

—Qué monería de juego de café, con sus tacitas y platos, todo completo. Qué gusto has tenido. Le hará mucha ilusión a la Eulalita

—Mujer, no es para tanto. Un detallito, un recuerdo de nada. Pero eso sí, comprado con muchísimo cariño, por tratarse de tu hija, que siempre ha sido conmigo muy fina y muy atenta.

—Todo te lo mereces, Rosa. También recuerdo que, el día de su Primera Comunión, le regalaste un estuche con un frasco de esencia y un pañuelito bordado a máquina.

—También tú, para mi santo, sueles tener conmigo algún detalle.

—Calla y no seas boba. Para lo que haces tu yo no hago nada. Pero ven, ven que te enseñe los regalos que ha recibido la niña.

—¡Ay, sí! Me hace mucha ilusión

—Mira, su tia Hermenegilda, le ha mandado este juego de cama que es una auténtica pocholería. ¿Qué te parece el estampado a motas, tan fino?

—Ahora se llevan mucho los lunares de cama. A la propia Lola Flores le harían mucha ilusión unas sábanas así. Creo que, de alguna manera, la alcoba, así, se convierte en un tablado flamenco. Y si un día se le ocurre a tu hija, hacerse una bata de cola, pues ya tiene la tela, ¿No te parece?

—Tienes la sal por arrobas. Rosa querida. Y fíjate en esta cubertería.

—¿Dónde están los tenedores que no los veo?

—No, me refiero a la cubierta de la cama. Es un cartel torero, reproducción exacta del día que murió Manolete en Linares, con Luis Miguel Dominguín, Gitanillo de Triana y con ganado de don Miura.

—Sigamos viendo preciosidades.

—Mira ¿a qué te gusta esto?

—Lo encuentro bonito pero muy rareton. Una cuchara y un tenedor redondos. Me parecen un tanto complicados para comer con ellos.

—Mujer, que no son para comer. Sirven como servilleteros y como pulseras.

—¡Ah, ya caigo! Cosas de adorno joven. Claro, como tu y yo somos tan tradicionales.

—Esta vajillería de bambú se la ha mandado una hermana de mi marido que está de misionera en Manila.

—Pues más vale así, porque si se le ocurre mandar el mantón el regalo de la sor no hubiera sido tan práctico, ¿no te parece?

—Y mira que regalazo.

—¡Jesus, una lavadora de las que lavan solas!

—Es de su padrino de pila, el pobre Basilio Alcántara, que como sabes solo tuvo una hija y le ha salido artista de obras dramáticas.

—¡Pobre Basilio! ¡Qué horror, una hija actriz! Eso quiere decir que es una birria y no vale para artista de cabaret. Nadie hay completo en la vida.

—Dejemos eso y mira esta pulsera.

—Está valorada en mas de cuarenta mil pesetas.

—Eso es palabra mayor. ¿Y quien es el regalante?

—El jefe de la fábrica de mi marido, que es tío del novio. A él le ha regalado unos gamelos de oro, en forma de ostra, con perla y todo.

—Me dejan turulata estos regalos.

—Si, estoy muy orgullosa.

—Ya veo ya. Pero me tengo que ir. Que no quiero que venga el Enrique del cole y no me encuentre en casa. Así que adiós y hasta ese día. No faltaré al banquete.

Eulalia, casada de 46 años, se personó en casa de Rosa, también casada, de 39 años, reclamándole una pulsera de oro que le había desaparecido cuando el día anterior le había enseñado los regalos de boda de su hija. Rosa negó haberse apropiado de la joya y, naturalmente, llegaron a las manos. Pero lo curioso de este suceso es lo siguiente. Cuando Eulalia llegó a casa y le dijo a su hija que iba a denunciar a su amiga por el robo de la joya, la futura esposa le dijo que la pulsera se la había llevado ella a casa de su novio, para que la viera su futura madre política. Total que Rosa está decidida a presentar denuncia por haber sido acusada de ladrona y ser agredida.

BRUNET

EL CHEF DEL

RESTAURANTE MARINERO



LA ENTERITA-3

GARCIA SANCHEZ, 8

Le recomienda para MAÑANA el siguiente MENU

Arroz Marinero  
Merluza Plancha  
o Merluza Romana

Vino Ribeiro  
Crocanti  
Café y licor

TODO INCLUIDO: 400 PESETAS

RESERVA DE MESAS AL TELEFONO 25 26 39

Zaragoza, sede de importantes industrias

# Los ENVASES PLASTICOS no son PELIGROSOS

● Un elemento poco difundido pero poco investigado

EN este mundo tan industrializado el plástico es uno de los elementos de los cuales el hombre no puede prescindir. Su uso es tan amplio y variado que a su alrededor se ha levantado una gran industria. En el sector alimenticio sirve para contener los alimentos, los cuales debidamente envasados se pueden conservar indefinidamente.

### ¿REALMENTE SON PELIGROSOS?

Desde hace un cierto tiempo la gente comenta que el uso indebido del plástico puede originar algunos efectos relacionados con el cáncer. Realmente si fuese cierto sería para preocuparse. La investigación que hasta la fecha se ha hecho sobre los materiales polímeros que se usan en su fabricación, han demostrado que no hay razón para preocuparse. Sin embargo, lo que sí habría que hacer es obligar a



los fabricantes a que indiquen en el exterior del envase la fecha de fabricación del mismo. Es lógico que si ha pasado mucho tiempo desde que salió de fabrica, este puede tener alguna alteración en su composición molecular.

### UN ELEMENTO MUY DIFUNDIDO, PERO POCO INVESTIGADO

A pesar de las investigaciones que en este campo se han llevado a cabo, se puede afirmar que no se ha investigado ni el treinta por cien de lo que sería necesario. Los obreros que trabajan en su fabricación podrían verse afectados con alguna enfermedad profesional partiendo de los monómetros que usan para la elaboración de los polímeros. Sin embargo y hasta la fecha el número de enfermedades profesionales que han aparecido es muy baja, casi inexistente. Las bacterias no se pueden desarrollar en los plásticos. Por esta razón se usan en gran cantidad para la distribución de agua embotellada. Asimismo en la actualidad sirve para el aceite, vinagre, etc.

### EL RECICLAJE DEL PLASTICO

Es triste contemplar la naturaleza llena de botellas de plástico vacías. Ante esta situación había que encontrar una manera de poderlo volver a aprovechar. Por medio de un proceso bastante complicado el reciclaje de los plásticos es un hecho. Por ello la industria del plástico puede aprovechar mucho mejor sus materias primas y de paso consigue limpiar el campo. Asimismo se pueden triturar con lo cual se consigue una reducción de su volumen. Finalmente existe otro procedimiento, el cual aún está en estudio; consiste en su incineración, la cual produce una gran cantidad de energía calorífica. El gas que produce, el clorhídrico es absorbido por el gas sódico antes de que salga a la atmósfera, pues en caso contrario podría haber una contaminación atmosférica.

### ZARAGOZA, SEDE DE IMPORTANTES FABRICAS DE PLASTICOS

En los polígonos industriales cercanos a nuestra ciudad existen varias fábricas importantes dedicadas a los plásticos. En la actualidad, a pesar del precio que tienen las materias primas que se necesitan en el proceso de fabricación, el volumen de pedidos es muy alto. Las fábricas abastecen perfectamente a nuestra ciudad e incluso a otros puntos del país. El futuro es bastante halagüeño a pesar de las fuertes subidas que últimamente ha experimentado la materia prima. Incluso se comenta que pueden surgir nuevas industrias relacionadas con este campo.

Andy LOPE

## CANDANDO POR LA CALLE

Por José Luis ERCILLA

### HUELGA TAURINA

LA huelga taurina dicen que va a poner en peligro la celebración de las mundialmente famosas corridas de la Feria de Abril sevillana. Creemos, sin embargo, que para esos festejos todo se arreglará y la plaza de la Real Maestranza de la capital andaluza, como es tradicional, abrirá sus puertas. Lo que sí es cierto y bien cierto es que el paro voluntario de los subalternos, que exigen unas razonadas reivindicaciones, está perjudicando a otros muchos espectáculos taurinos, entre los que no faltan algunos benéficos. Precisamente en estos meses de inicio de temporada es cuando se suelen programar mayor número de novilladas benéficas.

### FESTIVAL DE ATADES

AQUI mismo en Zaragoza, tenemos a la vuelta de la esquina, el festival de "ATADES" que todos los años organizan con enorme cariño e ilusión el general Galán y Fermín Murillo. Y si los subalternos insisten en la huelga y no hacen una excepción, va a ser un problema para su celebración.

Hace catorce años que nació la Asociación Tutelar de Subnormales de Zaragoza (ATADES) que, partiendo prácticamente de cero, cuenta, hoy, con numerosos centros modélicos, en los que se lleva a cabo una ejemplar labor. Pero las necesidades de "ATADES", precisamente por esa su admirable y plausible expansión, son cada vez mayores. Todas las ayudas que reciben —incluso a nivel oficial— son pocas y por eso una de ellas la obtienen con el festival taurino que, cada año, organizan. Por eso es muy importante que se celebre, por eso también ha cundido cierta alarma, ante la pertinaz huelga de los subalternos. No obstante nos atreveríamos a asegurar que dada la generosidad de los hombres del toro, tantas veces puesta a prueba, aunque continúe el paro, harán un paréntesis, para acudir a la llamada de "ATADES".

El slogan del último "Día del Subnormal" decía: "No pedimos piedad. ¡Somos iguales!" Pero aunque no pidan piedad, porque son hombres como los demás y como tales tienen el mismo derecho a la vida, sí que necesitan de nuestra ayuda. Seamos todos generosos.

### COLOQUIO

YA que en la harina del toro estamos metidos, recordamos que esta tarde, a las ocho, en la sede social del Club Taurino Zaragozano, avenida de Valencia, núm. 2. (restaurante "Boga") tendrá lugar un interesante coloquio que versará precisamente sobre "Los subalternos en la Fiesta". Intervendrán en el mismo Gerardo Jordán "Blanquito", José Gracia Barcelona y José Luis Gran "Romito". Porque el tema es de palpante actualidad y porque todo lo que organiza el Club Taurino Zaragoza suele ir acompañado del éxito, estamos seguros de que el coloquio despertará gran expectación.

### OCHO LEONES

SE venden ocho leones. Leones de verdad. La oferta, por lo poco frecuente de la mercancía, sorprende a cualquiera. Pero la oferta es verdad. Me lo cuenta Jesús Marco del grupo "Añoranza". Y por supuesto que no son suyos. El propietario y quien los quiere vender es el también zaragozano José María Robles Llorente que no hace muchos años fue una gran figura de nuestro atletismo. Después se pasó a domador de fieras y a fakir, habiendo actuado con gran éxito en diversos lugares del mundo, aunque sus triunfos más sonados los consiguió en los países del Este. "Las páginas de los visados en su pasaporte —me cuenta Jesús— están llenos de sellos con la hoz y el martillo". Ya lo saben pues nuestros lectores. José María Robles que, en nuestra ciudad tiene su domicilio en la calle Cervantes núm. 25, vende ocho leones, de un año, y que según nos aseguran, están a medio domar. ¿Quién se atreve a domarlos del todo?

## PUNTA de LANZA

### LOS PELOS DE PUNTA

Los españoles no nos llega la camisa al cuello. Desde ayer casi todos se han echado a temblar. Temen por sus reservas en efectivo metálico. Viven inquietos, incluso por sus modestas pesetas guardadas en la vieja cómoda. Todos quieren comprar algo. Sea lo que sea. Las pesetas les quemaban en las manos. ¿La causa? Resulta que una autoridad financiera del clan gubernamental declaró anteanoche por los microfonos de Radio Nacional que la peseta no se devaluaría.

Y a continuación nada más escucharlo casi de una manera fulminante, a todos los españoles se nos han puesto los pelos de punta.



## CARTAS a ARAGON/exprés

Zaragoza, 15 de febrero de 1977  
Sr. Director del Diario ARAGON/exprés.  
CIUDAD.—

Muy Sr. Mío:  
En la edición del día 14 del corriente mes de ese diario he visto con sorpresa que en la candidatura encabezada por el Sr. Gaspar para las elecciones de la Junta de Gobierno del Colegio de Doctores y Licenciados del próximo día 20, figuran como profesores de la Escuela

## LAS ELECCIONES AL COLEGIO DE DOCTORES Y LICENCIADOS

Universitaria de Formación del Profesorado de E.G.B. los señores Jimeno Lisón y Lasierra Rigal.  
En evitación de equívocos y malentendidos, le ruego haga constar públicamente que ninguno de los mencionados señores figura entre el profesorado de la Escuela Oficial de Profesorado de E.G.B. de Zaragoza.—

Fdo.: Santiago Molina García.  
Profesor Adjunto Interino de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E.G.B. de Zaragoza.

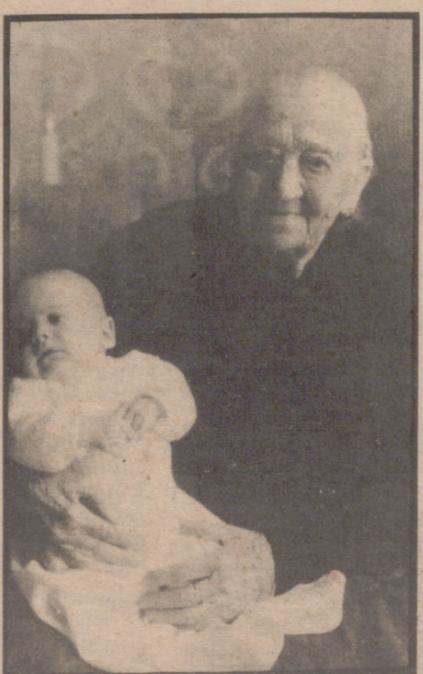
### Homenaje a una anciana en Casetas

# TIENE 100 AÑOS Y AUN BAILA LA JOTA

AYER, la Asociación de Cabezas de Familia del Barrio de Casetas ofreció un sencillo y emotivo homenaje a Dña. Cinta García Torres, porque precisamente ayer, cumplió 100 años.

Nació en Barcelona el 16 de febrero de 1877, sin embargo gran parte de su vida la ha pasado en Alcañiz y actualmente vive en Casetas, con un nieto. Como representantes de la citada Asociación se personaron en su domicilio los Sres. Mur, Plaza, Verón y el Doctor D. Mariano Domingo, haciéndole entrega de unos obsequios, así como de un ramo de flores, lo que la centenaria agradeció profundamente emocionada.

Dña. Cinta nos mostró unos trabajos de punto, chales, ponchos, bufandas etc. hechos por ella no sólo para sus nietos y biznietos, sino también para vender a particulares. Se encuentra en perfecto estado de salud, tiene una vista estupenda, pues nunca ha usado gafas y todavía baila alguna vez la jota. Su excelente humor lo demuestra en esta jota que nos cantó: Soy nacida en Barcelona— y criada en Alcañiz— y al cabo de los 100 años— a Casetas a morir—.



2-77 / AE  
ena por  
erte este  
nuestro.  
tácitas y  
Le hará  
ito, un  
ado con  
nija, que  
y atenta.  
recuerdo  
alaste un  
añuelito  
conmigo  
tu yo no  
galos que  
lado este  
ría. ¿Qué  
ama. A la  
ión unas  
alcoba,  
si un día  
cola, pues  
a. Y fijate  
eo?  
ma. Es un  
que murió  
manguin,  
Miura.  
ton. Una  
n tanto  
ven como  
en. Claro,  
ndado una  
sionera en  
e mandarle  
a sido tan  
olas!  
re Basilio  
hija y le ha  
ija actriz!  
o vale para  
a vida.  
pesetas.  
regalante?  
e es tío del  
de oro, en  
los.  
e no quiero  
ncuente en  
o faltaré al  
en casa de  
ándole una  
o cuando el  
de boda de  
la joya y,  
o curioso de  
llegó a casa  
u amiga por  
dijo que la  
novio, para  
al que Rosa  
haber sido  
UNET